

No. 23639

**ISRAEL
and
SINGAPORE**

Convention for the avoidance of double taxation and the prevention of fiscal evasion with respect to taxes on income. Signed at Jerusalem on 27 September 1971

Authentic text: English.

Registered by Israel on 29 November 1985.

**ISRAËL
et
SINGAPOUR**

Convention tendant à éviter la double imposition et à prévenir l'évasion fiscale en matière d'impôts sur le revenu. Signée à Jérusalem le 27 septembre 1971

Texte authentique : anglais.

Enregistrée par Israël le 29 novembre 1985.

[TRADUCTION — TRANSLATION]

CONVENTION¹ BETWEEN THE STATE OF ISRAEL AND THE REPUBLIC OF SINGAPORE FOR THE AVOIDANCE OF DOUBLE TAXATION AND THE PREVENTION OF FISCAL EVASION WITH RESPECT TO TAXES ON INCOME

CONVENTION¹ ENTRE L'ÉTAT D'ISRAËL ET LA RÉPUBLIQUE DE SINGAPOUR TENDANT À ÉVITER LA DOUBLE IMPOSITION ET À PRÉVENIR L'ÉVASION FISCALE EN MATIÈRE D'IMPÔTS SUR LE REVENU

Publication effected in accordance with article 12 (2) of the General Assembly regulations to give effect to Article 102 of the Charter of the United Nations as amended in the last instance by General Assembly resolution 33/141 A of 19 December 1978.²

Publication effectuée conformément au paragraphe 2 de l'article 12 du règlement de l'Assemblée générale destiné à mettre en application l'Article 102 de la Charte des Nations Unies tel qu'amendé en dernier lieu par la résolution 33/141 A de l'Assemblée générale en date du 19 décembre 1978.²

¹ Came into force on 27 September 1971, the date when the last of all such things had been done that were necessary to give the Convention the force of law in Israel and Singapore, respectively, in accordance with article 25.

² For the text of the Convention, see *International Tax Agreements*, vol. IX, Supplement No. 28, No. 334 (United Nations publication, Sales No. E.75.XVI.2).

¹ Entrée en vigueur le 27 septembre 1971, date à laquelle la dernière des formalités requises pour donner à la Convention force de loi en Israël et à Singapour, respectivement, avait été accomplie, conformément à l'article 25.

² Pour le texte de la Convention, voir *Recueil des Conventions fiscales internationales*, vol. IX, Supplément n° 28, n° 334 (publication des Nations Unies, numéro de vente F.75.XVI.2).